

# TICA News

2020 vol.1

## La nueva vista en Vieques

gracias a la colaboración entre Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) y TICATOVE, ofrece vistas espectaculares, letreros interpretativos y veredas.

Cont. p4

Tambores metálicos, sándwiches y bizcochos dieron la bienvenida a sobre cien personas que se dieron cita para celebrar la apertura de la Plataforma y Vereda Nacional de Observación del Paisaje Natural Puerto Mosquito el 22 de enero de 2020. Este proyecto, completado recientemente



*Steel drums, sandwiches and cake greeted the hundred plus people who came to celebrate the opening of the Puerto Mosquito National Natural Landmark Observation Platform and Trail on January 22, 2020. This collaborative project between TICATOVE and the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) offers spectacular views, interpretive signage, and a hiking trail with a new parking area.*

## Vieques' Newest Vista

Cont. p4

**COVID-19**

Puerto Rico respondió fuertemente a la pandemia del COVID-19 cerrando playas, senderos, e imponiendo una orden de quedarse en la casa. Como resultado, TICATOVE se vio forzado a cancelar su actividad de recaudación de fondos en marzo y se pospuso la publicación del boletín. Al momento de la publicación, Vieques continúa "cerrado" hasta por lo menos el 25 de mayo. TICATOVE les recomienda que se mantengan seguros y con salud.

*Due to the COVID-19 pandemic, Puerto Rico responded strongly in March, shutting down beaches, hiking trails, and imposing a stay at home order. As a result, the TICATOVE fundraiser was cancelled and the publication of this newsletter delayed. At this writing, Vieques is still "closed" until at least May 25th. TICATOVE encourages everyone to stay safe and healthy.*

# Destacando al Green Crew

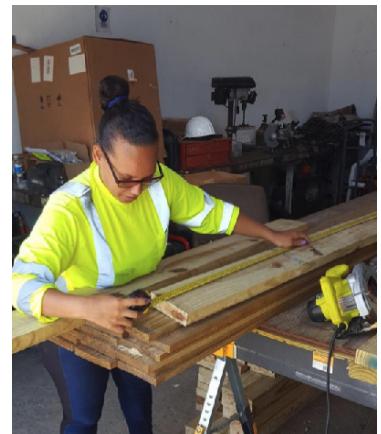
Además de mantener las veredas para el disfrute de los visitantes, el Green Crew de TICATOVE trabaja con el US Fish and Wildlife Service (USFWS) en la expansión de oportunidades recreativas para locales y visitantes del Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques (RNVS).



Este equipo se formó hace siete años y está compuesto por cuatro o cinco jóvenes adultos locales que generalmente trabajan dos semanas, cuatro o cinco veces al año, en senderos, letreros, estacionamientos y accesibilidad para discapacitados. Son un gran componente del mantenimiento no voluntario de las veredas, así como también mantienen el área alrededor de la Estación de Biología RNVS y las instalaciones de las ONG en el refugio de vida silvestre. Bajo la dirección del USFWS, fueron esenciales para abrir senderos y playas después del huracán María en 2017. Durante los últimos siete años el Green Crew ha sido financiado por donaciones, financiación a través de VNWR, y subvenciones de otras agencias.

# Green Crew Spotlight

*Along with maintaining all the trails hikers use, TICATOVE's Greens Crew is an important part of the team, as they work with the USFWS in the expansion of recreational opportunities for locals and visitors on the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR).*



*This team was formed seven years ago and is mostly composed of four to five local young adults who usually work two week stretches, four to five times a year on trails, signs, parking lots, and handicap accessibility. They are a big component of the non-volunteer trail maintenance, which includes the area around the VNWR Biology Station and NGO facilities on the wildlife refuge. Under the direction of the USFWS, they were essential to opening trails and beaches after Hurricane Maria in 2017. TICATOVE's Greens Crew has been funded for the last 7 years by donations from the public, funding through the VNWR and grants from other agencies.*



Únete a TICATOVE para decir "no gracias" a sorbetos no reusables. Nuestros sorbetos están disponibles para recaudar fondos en varias localidades en Vieques incluyendo:

*Please join TICATOVE in saying "No, thanks" to single use straws. Our TICATOVE straws are being sold to raise funds in multiple stores and locations on Vieques, including:*

•••••  
**Esperanza**  
 VCHT Gift Shop  
 Vieques Gift Shop  
 TICATOVE  
 Beach Kiosk



•••••  
**Isabel II**  
 Luna Loca  
 Rising Roost  
 Black Beard Sports  
 Vieques Emporium

Si te gustaría ser parte de esta iniciativa, envía un correo electrónico a [info@TICATOVE.org](mailto:info@TICATOVE.org)  
*If you would like to be part of this initiative, email us at [info@TICATOVE.org](mailto:info@TICATOVE.org)*

# ¡Hacia Monte Pirata y más allá!

Tras el éxito de la plataforma de observación y veredas recientemente completados en el Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques (RNVSV) (ver artículo en portada), TICATOVE, nuevamente en conjunto con el RNVSV, ha lanzado un nuevo esfuerzo para construir plataformas de observación en la cima del Monte Pirata, el punto



más alto de Vieques.

Con una altura máxima de 987 pies, Monte Pirata ofrece 360 grados de vistas espectaculares al único hábitat de su clase en el sistema de Refugios Nacionales de Vida Silvestre. Vistas a unas tierras y mares donde abundan las leyendas sobre los días en que los piratas frecuentaban la Isla Cangrejo, nombre dado a Vieques por los europeos. Monte Pirata pudo haber sido un lugar favorito de estos piratas. Algunos dicen que una vez se llamó Monte Ventana, y debió ser uno de los puntos de observación del pirata puertorriqueño, Cofresí.

TICATOVE ha comenzado los esfuerzos de recaudación de fondos para ayudar al RNVSV a construir estas nuevas plataformas de observación, proporcionando así acceso público al área.

Si estás interesado en donar a este nuevo proyecto o participar de alguna manera visita nuestra página en [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org), o contáctanos en [info@ticatove.org](mailto:info@ticatove.org).

# To Monte Pirata and Beyond!

*Following the success of the recently completed trail and observation platform on the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR, see article on cover page), TICATOVE has once again joined forces with the VNWR launching a new effort to build observation platforms on the top of Mt. Pirata, the highest point in Vieques.*

*At 987 feet in elevation, Mt. Pirata does not technically meet the definition of a mountain though that fact does not negatively impact the spectacular 360 degree views of the only habitat of its kind in the National Wildlife Refuge System. Legends abound about the days pirates frequented Crab Island, as Vieques was then called by the Europeans. Mt. Pirata, or Pirate Mountain in English, may have been a favorite hangout of these pirates. Some say that it was once named Mt. Ventana, or in English, Window Mountain, and could have been one of Cofresí's, Puerto Rico's famed pirate, vantage points.*

*TICATOVE has begun fundraising efforts to help the VNWR build the new observation platforms, thus providing public access to the area.*

*If you are interested in donating to this new undertaking or participating in any way, visit our website [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org), or contact us at [info@ticatove.org](mailto:info@ticatove.org).*



**Continuación de portada:  
La nueva vista en Vieques**

Jóvenes de Vieques Juventud en Acción (conocidos también como Exploradores del Refugio de Vida Silvestre de Vieques) y Juntos caminaron la nueva vereda y llegaron a la cima donde pudieron observar las características geográficas de todas las bahías y apreciar lo que hace a la Bahía Bioluminiscente de Puerto Mosquito tan especial. La noche terminó con una presentación sobre astronomía y leyendas por Robert Marino y Mark Martin, quienes señalaron con láser las constelaciones que figuraban en las historias de las culturas nativas de antaño.

Desde las plataformas se divisan los 2,381 acres del Monumento Natural Nacional Puerto Mosquito, así como las tierras y aguas circundantes. Fue designado como tal hace más de cuatro décadas para alentar su conservación continua. Los sitios que se designan como Monumentos Naturales Nacionales son ejemplos de características biológicas y / o geológicas específicas.

Para llegar allí, gire inmediatamente a la izquierda justo después de la entrada este del refugio de vida silvestre. Conduzca por un camino de tierra y gravilla de 1.7 millas hasta el área de estacionamiento. Como alternativa, puede tomar una vereda de 1.3 millas a la que puede acceder desde un nuevo estacionamiento pequeño ubicado a lo largo de la carretera principal.

La estructura de madera fue construida por el TICATOVE Green Crew, quienes sirvieron de aprendices para los contratistas del proyecto. Esta fue una oportunidad para que estos jóvenes adultos viequenses desarrollaran habilidades de carpintería durante seis meses. Angie Hernández, empleada y voluntaria de TICATOVE, redactó el lenguaje para la señalización interpretativa. Gracias a Karl Alexander y José Francisco Salgado que prestaron tantas fotos para estos carteles. El proyecto fue dirigido por el VNWR, que también construyó los estacionamientos y carreteras. El trabajo realizado por TICATOVE fue a través de una generosa donación de Mercy Corps. Un agradecimiento especial a todos los voluntarios que hicieron posible el evento de apertura, especialmente a Mary Hillary, Margo Cheney, y Victor Gonzalez.

**Continued from cover:  
Vieques' Newest Vista**

*Kids from Vieques Youth in Action: Exploradores del Refugio de Vida Silvestre de Vieques and Juntos hiked up the new trail and arrived at the top where visitors could note the geographical characteristics of all the bays including the Puerto Mosquito Bioluminescent Bay. The evening ended after normal closing hours with a presentation on astronomy and sky lore by Robert Marino and Mark Martin, who pointed a green laser on constellations that figured in star stories from native cultures of yore.*

*On view from the platforms is the 2,381 acres of the Puerto Mosquito National Natural Landmark and the lands and waters that stretch beyond it. The Landmark was designated over 4 decades ago as an outstanding example of natural heritage to encourage its continued conservation. Sites are designated as National Natural Landmarks because they are the best remaining examples of specific biological and/or geological features.*

*To get to the platforms, make an immediate left just inside the eastern entrance of the wildlife refuge and drive up a 1.7 mile gravel/dirt road to the overlook parking area. From the parking lot you will see a wide trail leading to the platform. Alternatively, the platform can be reached via a 1.3 mile hiking trail you can access from a new small parking lot located about a mile in on the main road.*

*The wooden structure was built by the TICATOVE Greens Crew who were taken on as apprentices by project contractors. This was an advanced carpentry skill building experience for these young adult Viequenses. Angie Hernandez, TICATOVE staffer and volunteer, drafted the language and created the theme of natural wonderment for the interpretive signage. Thanks to Karl Alexander and José Francisco Salgado who donated many photos for these signs. The project was led by the VNWR, which built the parking lots and roads. TICATOVE's work was funded through a grant from Mercy Corps. Special thanks to all the volunteers who made this event happen, especially Mary Hillary, Margo Cheney, and Victor Gonzalez.*



## Limpiezas de costas

En el Día del Planeta Tierra 2019 nos asociamos con el Fideicomiso de Conservation e Historia de Vieques y Sail Relief para recorrer Playa Caracas en el VNWR (8:30 a.m.), el muelle de Esperanza (1 p.m.) y SunBay (4:30 p.m.), con la ayuda de algunos voluntarios que se unieron a las tres limpiezas. ¡Bravo por ellos! Desde entonces, TICATOVE ha organizado 10 limpiezas de playas más y, con la ayuda de una subvención de la Fundación Comunitaria de Puerto Rico y Scuba Dogs Society, hemos logrado remover sobre 2,000 libras de basura de nuestras costas.

TICATOVE proporciona materiales de limpieza, como bolsas y guantes, y utiliza vehículos del USFWS para llevar la basura recolectada al vertedero de Vieques. Pesamos y clasificamos la basura en cada limpieza de playa y la reportamos en Clean Swell. Varios grupos de estudiantes y viajes de aventura han ayudado a TICATOVE en esta misión. La Universidad de Susquehanna, Apogee y la Escuela Maret se encuentran entre ellos. Los grupos juveniles locales Juntos y los Exploradores del RNVSV a menudo nos acompañan en actividades de limpieza.

En 2020, TICATOVE continuará con las limpiezas cada segundo sábado del mes y ayudará a otros grupos en sus actividades de limpieza de playas. Sugeto a los protocolos de seguridad relacionados a la pandemia del COVID-19. Regístrate en nuestra lista de correo y síganos en Facebook para mantenerse actualizado sobre todas las actividades que hemos planificado durante todo el año.



*On Earth Day 2019, TICATOVE partnered with The Vieques Conservation and Historical Trust, and Sail Relief to scour Playa Caracas on the VNWR at 8:30 a.m., the Esperanza Pier beach at 1p.m. followed with SunBay beach at 4:30 p.m., with some energetic volunteers joining all three cleanups. Bravo! Since then, TICATOVE has organized 10 more beach cleanups, and with the help of a grant awarded by the Fundación Comunitaria de Puerto Rico and Scuba Dogs Society, we have been able to collect over 2,000 lbs of trash.*

*TICATOVE provides cleanup materials such as bags and gloves, and uses USFWS vehicles to take the collected debris to the*

*Vieques landfill. We weigh and define the trash at each beach clean up and load it up on Clean Swell. Several student and adventure tour groups have helped TICATOVE in this mission. Susquehanna University, Apogee and the Maret School are among them.*

*Local youth groups Juntos and The Explorers of the VNWR are often with us in cleanup activities.*

*In 2020, TICATOVE will continue with cleanups every 2nd Saturday of every month and partner with other groups in their beach cleaning activities. All subject to safety protocols related to the COVID-19 pandemic. Sign up to our mailing list and follow us on Facebook to stay up to date on all the activities we have planned throughout the year.*

## ¿QUIERES UNIRTE A NOSOTROS?

Si estás interesado en formar parte del crecimiento de TICATOVE y ayudar en la conservación en Vieques, puedes comenzar convirtiéndote en miembro y solicitando un folleto de membresía disponible por correo electrónico en [info@ticatove.org](mailto:info@ticatove.org) o en nuestra página web [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org).

## WANT TO JOIN US?

*If you are interested in being part of the growth of TICATOVE and helping in the conservation of Vieques you can start by becoming a member and requesting a membership brochure available by email at [info@ticatove.org](mailto:info@ticatove.org) or on our website [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org).*



# *Las veredas son divertidas Hiking Trails are Cool Fun*

Para 2020, los planes del RNVSV incluirán proyectos para el TICATOVE Green Crew que ayudarán a crear un sendero de aproximadamente una milla de largo, estacionamiento, y una rampa natural para botes pequeños en la desembocadura de las lagunas de Kiani y la playa de Los Pobres.

El RNVSV también espera reconstruir el pequeño paseo marítimo de Kiani y el pabellón de interpretación. Una de las plataformas de observación y pesca será reemplazada por un muelle flotante que funcionará en conjunto con la rampa natural de botes pequeños para que los usuarios de kayaks y canoas exploren la naturaleza en las lagunas.

En el trayecto este del RNVSV actualmente hay seis senderos abiertos al público, que suman aproximadamente cinco millas. Los planes futuros del refugio incluyen la creación y conectividad de aproximadamente 8 millas más de senderos y pequeñas torres de observación, incluyendo las plataformas de observación de Monte Pirata.

*Exciting plans by the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) for 2020 include projects for the TICATOVE Greens Crew who will help create a trail about 1 mile long, parking lot, and a natural small boat ramp north of the Kiani Lagoon. This trail will lead to the mouth of Kiani and Los Pobres lagoons.*

*The VNWR also expects to have the small Kiani boardwalk and interpretation pavilion rebuilt by hired contractors. One of the wildlife viewing and fishing platforms will be replaced by a floating dock that will work in conjunction with the existing small boat natural ramp in the lagoon to provide greater opportunities for kayakers and canoeists to explore nature and fish in the lagoons.*

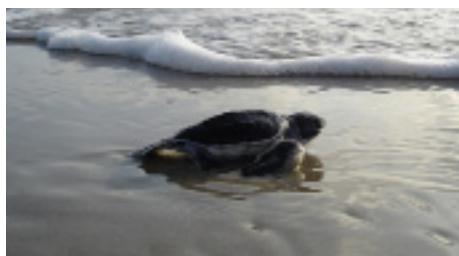
*On the eastern tract of the VNWR there are currently six trails open to the public, totaling about five miles. Future plans by the VNWR include the creation and connectivity of approximately 8 more miles of trails and small observation towers, including the Mt. Pirata platforms.*



## TORTUGAS, TORTUGAS, TORTUGAS: TURTLES, TURTLES, TURTLES: los nidos de 2019 2019 Turtle Nest Numbers

TICATOVE recibió una subvención de la Fundación Comunitaria de Puerto Rico para ofrecer un estipendio a miembros del personal del *Turtle Crew* de 2019. TICATOVE depende del apoyo del Servicio de Pesca y Vida Silvestre, sus biólogos, y el Gerente del Refugio en conjunto con el programa de tortugas del Departamento de Recursos Naturales (DRNA) que, junto a otros fondos, ayuda el desarrollo del programa.

*TICATOVE secured a grant from Fundación Comunitaria de Puerto Rico to offer a stipend to our 2019 Turtle Crew. Additionally, TICATOVE depends on the support of the US Fish and Wildlife Services (USFWS) Field Leaders and Refuge Manager as well as the DNER Turtle Program. We receive a yearly grant from the Department of Natural Resources (DNR) which we supplement with donations and grants from our supporters.*



Verde/ Green: 273

Nidos / Nests:  
Tinglar/ Leatherback: 69

Carey/ Hawksbill: 98

Si quieres reportar algo, llámanos/ If you want to report something, call us: 787-428-8288

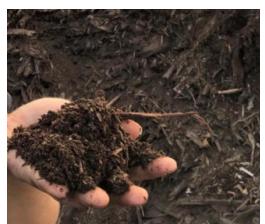
## Vieques NWR: Otras ONG en el Refugio:

El foco principal de Isla Nena Composta es manejar los restos de la vegetación que dejó el huracán María. Como socio clave del RNVSV y el Municipio de Vieques, trabaja junto a ellos para extender la vida útil del vertedero municipal. Al redirectir la vegetación del vertedero a las instalaciones de Isla Nena Composta en el refugio de vida silvestre, estos se reutilizan como mantillo y compost. A su vez crea empleo para adultos jóvenes y promueven el comienzo de una pequeña industria sostenible en Vieques. Los esfuerzos futuros de Isla Nena Composta están dirigidos a trabajar con el USFWS para restaurar las quebradas de agua dulce en el RNVSV.

Apiario Bieke se enfoca en la apicultura y la producción de miel local en el refugio de vida silvestre. Reubican colonias no deseadas de abejas de toda la isla a colmenas en el refugio de vida silvestre para que estas puedan continuar su trabajo esencial de polinización. Están trabajando en la creación de una pequeña industria sostenible basada en la naturaleza.

Caballos Bieke trabaja con caballos heridos y maltratados en la isla. Son socios con el Municipio de Vieques y con el FNVSV.

Biblio Ceiba y los Exploradores del RNVSV de Vieques: Los líderes de Biblio Ceiba se asociaron con RNVSV para crear un grupo similar en alcance y misión a los niños y niñas escuchas. El grupo comenzó en 2019 y se ha centrado en conservación, educación ambiental, aprendizaje sobre destrezas para uso de la naturaleza, trabajo en equipo, salud y diversión. Ambos han colaborado con TICATOVE en actividades juveniles.



## Vieques NWR: Other Onsite NGOs:



[facebook.com/islanenacomposta/](https://facebook.com/islanenacomposta/)



[facebook.com/ApiarioBieke/](https://facebook.com/ApiarioBieke/)



[kallen03@gmail.com](mailto:kallen03@gmail.com)



[BiblioCeibaVQS@gmail.com](mailto:BiblioCeibaVQS@gmail.com)



[angie@superbrarian.com](mailto:angie@superbrarian.com)

*The bulk of the vegetation debris left behind by Hurricane Maria is the focus of Isla Nena Composta--a key partner of the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) and the Vieques Municipality to extend the life of the municipal landfill. By redirecting clean vegetation from the landfill to the Isla Nena Composta's site at the wildlife refuge, it becomes reusable as mulch and compost, and in turn creates employment for young adults and the beginning of a sustainable small industry in Vieques. Isla Nena Composta's future efforts will be to work with the USFWS to restore freshwater ravines at the VNWR.*

*Apiario Bieke focuses on bee keeping and producing local honey on the wildlife refuge. They relocate undesired bees from all over the island to hives on the wildlife refuge so the bees can continue their essential pollination work. They are working on creating a small nature based sustainable industry.*

*Caballos Bieke deals with injured and abused horses on the island. They are partners with the Vieques Municipality and with the VNWR.*

*Biblio Ceiba and the Youth Explorers of the VNWR: The Biblio Ceiba leaders partnered with the VNWR to create a group similar in scope and mission to the boys and girls scouts. The group began in 2019 and has focused on conservation, environmental education, outdoor skills, teamwork, health and fun. Both have collaborated with TICATOVE on youth activities.*



## Dos invernaderos para Vieques

Muchos proyectos importantes de restauración y conservación continúan en el 2020. Dos de particular importancia los lideran el Fideicomiso de Conservación e Historia de Vieques (FCHV) y el Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques y consisten en la construcción de invernaderos especializados que serán administrados por el biólogo Erick Bermúdez.

El Proyecto de restauración de manglares de FCHV está diseñado para cosechar, propagar, y replantar manglares que fueron dañados por el huracán María en 2017. El huracán destruyó muchos de los manglares en la entrada de la Bahía Bioluminiscente de Puerto Mosquito, un importante sitio científico y turístico en Vieques. Sin la protección, así como los nutrientes de los manglares, la costa y la bahía son susceptibles a la erosión y la destrucción del hábitat.



La investigación sobre la mejor manera de restaurar estos manglares ha implicado identificar fuentes de semillas sanas, o en el caso de los manglares rojos, llamados *propágulos*. La recolección y el estudio de diferentes formas de germinar y cultivar los propágulos, incluyendo un prototipo hidropónico, se realizará a gran escala en la Escuela FCHV Barbosa. El Fideicomiso también cuenta con el apoyo del DRNA y la Agencia de Parques Nacionales que, junto con el FCHV, gestionan la Reserva Natural de la Bahía Bioluminiscente. Socios como el municipio de Vieques y el USFWS también están involucrados en el éxito de este proyecto de restauración. Las personas que deseen donar pueden ir a <https://www.vcht.org/donate>

El segundo invernadero ya se está construyendo en RNVSV y reemplaza el que fue destruido por el

## Two Greenhouses for Vieques

*During 2020, many important restoration and conservation projects are continuing. Two of particular importance are being led by The Vieques Conservation and Historical Trust (VCHT), and the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) and involve the construction of specialized greenhouses that will be managed by biologist Erick Bermudez.*

*The VCHT Mangrove Restoration Project is designed to harvest, propagate, and replant mangroves that were damaged by Hurricane Maria in 2017. The hurricane destroyed many of the mangroves at the entrance to the Puerto Mosquito Bioluminescent Bay, an important scientific and tourism site on Vieques. Without the*

*protection, as well as nutrients from the mangroves, the coast and bay are susceptible to erosion and habitat destruction.*

*Research on the best way to restore these mangroves has involved identifying sources of healthy seeds, or in the case of red mangroves, called propagules. Collecting, and studying different ways to germinate and grow the propagules--including a hydroponic prototype--will be done on a large scale at the VCHT Barbosa School. People wishing to donate can go to <https://www.vcht.org/donate>*

*The second greenhouse is already rising in the VNWR replacing one that was destroyed by Hurricane Maria. Since*

# Kiosco de Caracas: / Caracas Kiosk: & "Bat Girl"

Después del huracán María, que dañó el Centro de Visitantes, TICATOVE intervino para convertirse en la cara pública del Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques (VNWR). El quiosco de TICATOVE ha estado estacionado en la playa de Caracas la mayoría de los sábados y lunes festivos, de 11 a.m. a 3 p.m., y tiene bebidas y refrigerios para los amantes de la playa, así como información sobre eventos/ limpiezas de playas y otras actividades de conservación de TICATOVE. Próximamente esperamos tener también mapas de senderismo.

El quiosco generalmente está atendido por jóvenes adultos locales interesados en conservar la naturaleza en su isla. En esta edición, destacamos a Venus Andrea Páez Hernández, que ya es conocida por sus esfuerzos de conservación dentro y fuera de la isla. Ahora en el primer año de un programa de bachillerato, su estudio de la naturaleza comenzó a los 12 años con un trabajo sobre poblaciones de murciélagos dirigido por el Dr. Armando Rodríguez de la Universidad Interamericana en la Reserva Natural Hacienda la Esperanza, una experiencia que una vez le valió el apodo “chica murciélago”. Actualmente se está especializando en Ciencia Animal en UPR Mayagüez, y regresa durante las vacaciones y algunos fines de semana para trabajar en el quiosco de TICATOVE.

Sus otros esfuerzos voluntarios incluyen ser investigadora de campo para El Programa de Conservación de Murciélagos de Puerto Rico y ayudar a Isla Nena Composta con su trabajo en el VNWR. Recientemente se convirtió en intérprete certificada y dirigió su primera caminata interpretativa en el refugio de vida silvestre. ¡Ven y saluda a Venus, le encantaría compartir su conocimiento de la naturaleza con los visitantes!



*In the aftermath of Hurricane Maria, which damaged the Visitor's Center, TICATOVE stepped in to become the public face of the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR). TICATOVE's kiosk has been stationed at Caracas Beach on most Saturdays and holiday Mondays, from 11 a.m. - 3 p.m., and is stocked with drinks and snacks for beachgoers, as well as information on events/beach cleanups and other conservation activities by TICATOVE. Coming soon we hope to also have trail maps.*



*The kiosk is usually staffed by local young adults interested in conserving nature on their island. In this edition, we spotlight Venus Andrea Páez Hernandez who is already well known for her conservation efforts on and off the island. Now in the first year of a degree program, her nature study began at age 12 with work on bat counts led by Dr. Armando Rodriguez of the Inter American University at the PR Conservation Trust & Hacienda la Esperanza reserve, an experience that once earned her the nickname “bat girl”. She is currently majoring in Animal Science at UPR Mayagüez, and returns during holidays and some weekends to work at the TICATOVE kiosk.*

*Her other volunteer efforts include being a field researcher for El Programa de Conservación de Murciélagos de Puerto Rico and assisting Isla Nena Composta with their work on the VNWR. She recently became a Certified Interpreter and led her first immersive nature walk on the wildlife refuge. Come by and say hello to Venus, she'd love to share her knowledge of nature with visitors!*

**Continuación de página 8:  
Dos invernaderos para Vieques**

huracán María. Desde María, Erick Bermúdez ha administrado un pequeño invernadero improvisado en el refugio de vida silvestre. Las plantas nativas y en peligro de extinción cultivadas en el nuevo invernadero se utilizarán para restaurar hábitats en todas las áreas de conservación en Vieques. Además, las plantas del invernadero ayudarán a propagar árboles frutales nativos en un esfuerzo para crear un bosque comunitario que restaurará un área del refugio de vida silvestre y proporcionará actividades educativas al público. El invernadero RNVSV se está construyendo con fondos designados por el Congreso de los EEUU para restaurar las instalaciones dañadas por los huracanes de 2017. Una vez que se complete e inaugure el nuevo invernadero, los voluntarios interesados pueden hacer clic en "Me gusta" o enviar un mensaje al Refugio Nacional de Vida Silvestre Vieques en Facebook.

**Continued from page 8:  
Two Greenhouses for Vieques**

*Maria, Erick Bermudez has managed a small makeshift greenhouse on the wildlife refuge. The endangered and native plants grown in the new larger greenhouse will be used for restoration of habitats across all the conservation areas on Vieques. Plus, the plants grown in the greenhouse will help propagate native fruit trees in an effort to assist in the creation of a community fruit tree forest, which will effectively restore an area of the wildlife refuge and provide educational activities to the public. The VNWR greenhouse is being built with funds designated by the US Congress to restore facilities damaged by the 2017 hurricanes. Once the new greenhouse is completed and inaugurated, interested volunteers can "Like" or message Vieques National Wildlife Refuge on Facebook.*



**DATOS SOBRE LOS MANGLES: MANGROVE FACTS:**

- Hay 32 bosques de mangle en Vieques y todos fueron afectados por los huracanes.
- 80% se encuentran dentro del Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques.
- Toda la costa este de Puerto Mosquito bordea el refugio de vida silvestre. Adicionalmente hay dos bahías bioluminiscentes en Vieques: Puerto Ferro y Bahía Tapón y están localizadas en el RNVSV. Todas están bordeadas por mangle rojo.

- There are 32 mangrove forests on Vieques and all were affected by the hurricanes
- 80% are located within the Vieques NWR.
- The entire eastern boundary of the Mosquito Bay borders the VNWR. Additionally, there are two other bioluminescent bays on Vieques: Puerto Ferro and Bahía Tapón: they are located within the VNWR. They are all bordered by Red Mangroves.

# Noticias del Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques

## Vieques National Wildlife Refuge News

### BOMBEROS FORESTALES

En los últimos 15 años, USFWS ha entrenado a más de 60 bomberos de tierras salvajes de Vieques para trabajos de temporada a tiempo parcial que son excelentes oportunidades de aprendizaje. Antes del huracán María, aproximadamente el 60% del equipo de incendios forestales en el NWR de Vieques eran hombres y mujeres jóvenes de Vieques. Este año, el RNVSV ha sido autorizado para reclutar y restablecer un nuevo grupo de la comunidad.

El equipo de bomberos forestales de Vieques NWR está dirigido por Martin Ramos, y no solo previenen y luchan contra incendios forestales locales y nacionales, sino que también ayudan durante desastres naturales o provocados por el hombre. Nuestro equipo ded RNVSV realizó una labor heroica para limpiar escombros de vegetación de muchas áreas, incluidas residencias en Vieques y el Bosque Nacional El Yunque, después de los huracanes Irma y María.

Los ecosistemas naturales de Vieques no dependen de la quema de terrenos, y las perturbaciones producidas por incendios forestales tienden a favorecer especies de plantas invasoras como tam tam, mezquite, y varias especies de acacias. Todos los incendios forestales en Vieques son causados por el hombre y muchos a causa de descuido o incendio provocado. Algunos incendios provocados continúan una tradición originada en el período agrícola de Vieques, cuando se quemaba la vegetación alta y seca para crear nuevos brotes de hierba para caballos y ganado. Otros incendios provocados son por la quema de vegetación alta antes de que los cangrejos de tierra comiencen su movimiento anual; esta es una práctica furtiva ilegal para cazarlos.

Un fuego provocado fue la causa del gran incendio del vertedero municipal en 2019. Un par de adolescentes incendiaron una esquina de algunas pilas de basura que provocaron la quema de casi diez acres durante más de cuatro semanas. El equipo de bomberos de tierras salvaje de RNVSV estaba en la coalición que evitó que el resto del vertedero se incendiara. El alcalde reconoció a los bomberos por su valentía y dedicación a la comunidad.

### WILDLAND FIRE FIGHTERS

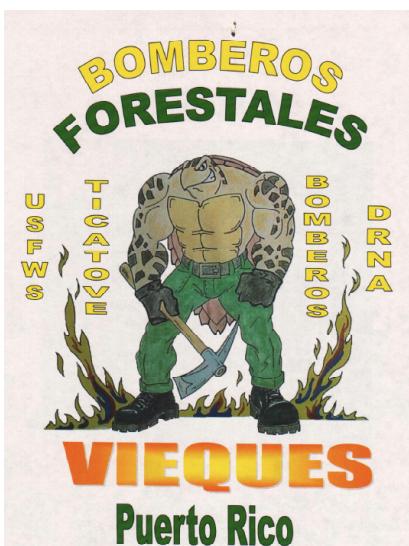
*Over the past 15 years, USFWS has trained over 60 wildland firefighters from Vieques for seasonal part time jobs that are excellent learning opportunities. Before Hurricane Maria, approximately 60% of the wildland fire crew in the Vieques National Wildlife Refuge (VNWR) were young men and women from Vieques. This year, the VNWR has been authorized to recruit and reestablish a new group from the community.*

*The VNWR wildland fire crew is led by Crew Boss Martin Ramos, and they not only prevent and fight local and nation-wide wildland fires, but also help during natural or man-made disasters. Our VNWR fire crew were heroes clearing vegetation debris from many areas including residences in Vieques and in the El Yunque National Forest, after hurricanes Irma and Maria.*

*In Vieques, our island's habitats are not fire dependent ecosystems, and land disturbance from wildland fires tend to favor invasive plant species such as tam tam, mesquite and several acacia*

*species. All wildland fires in Vieques are man-made and many are caused by carelessness or arson. Some arson fires continue a tradition originating from the agricultural period of Vieques, when tall dry vegetation was burned to create new grass shoots for horses and cattle. Other arson fires are from burning tall vegetation before the land crabs begin their yearly run--this is an illegal practice to poach land crabs.*

*Arson was the cause of the large municipal landfill fire in 2019. A couple of teenagers set a corner of some trash piles on fire that resulted in nearly 10 acres burning for over 4 weeks. VNWR wildland fire crew was part of the coalition that saved the rest of the dump from catching fire. Crews were recognized by the Mayor for their bravery and dedication to the community.*



## Interpretación de nuestro Patrimonio Natural

Siete conservacionistas de Vieques fueron seleccionados para recibir capacitación de la Asociación Nacional de Intérpretes en agosto de 2019. Este curso de certificación es reconocido internacionalmente y enseña principios y prácticas de interpretación de recursos naturales, desde la teoría hasta la comunicación. Viajaron a Cabo Rojo (PR), sede del Complejo Nacional de Refugio de Vida Silvestre de las Islas del Caribe, y pasaron 32 horas durante cinco días junto con otras ocho personas de todo Puerto Rico. El curso se enfocó en el desarrollo de habilidades para hacer que los programas sean más “útiles, agradables, relevantes, organizados, y temáticos”, dijo un instructor.

Obtuvieron muchas ideas y se marcharon con un grueso libro de texto que sirve de inspiración para sus futuros esfuerzos como conservacionistas que ayudan a los visitantes a tener experiencias relevantes con el Refugio Nacional de Vida Silvestre de Vieques y otros recursos naturales, históricos y culturales. Confiamos que con esta experiencia puedan contribuir a la conservación en Vieques. Gracias al Complejo Nacional de Refugios de Vida Silvestre de las Islas del Caribe, la Asociación Nacional de Refugios de Vida Silvestre, a los NWR de Cabo Rojo y Vieques por financiar esta capacitación.



## Interpreting our Natural Heritage

Seven conservationists from Vieques were selected to receive training from the National Association of Interpreters in August of 2019. This certification course is recognized internationally, and teaches principles and practices of natural resource interpretation, from theory to communication. They traveled to the Cabo Rojo (PR) Caribbean Islands National Wildlife Refuge Complex Headquarters and spent 32 hours over five days along with eight others from across Puerto Rico. The course focused on skill building to make programs more

“purposeful, enjoyable, relevant, organized, and thematic,” said an Instructor.

They walked away with lots of ideas and a thick textbook to serve as inspiration for their future efforts as conservationists who help visitors have meaningful experiences with the Vieques National Wildlife Refuge and Vieques’ other natural, historical, and cultural resources. We’ll be looking forward to their continued contributions to conservation on Vieques.

Thanks to the Caribbean Islands National Wildlife Refuge Complex, National Wildlife Refuge Association, and both Cabo Rojo and Vieques National Wildlife Refuge for funding this interpretation education training.

Te gustaría recibir la próxima edición del TICA News por correo electrónico?

Subscríbete en [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org)

Want the next issue of the TICA News delivered to your inbox?

Signup to our mailing list at [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org)

¿Quieres ver el ejemplar anterior del TICA News?  
Visita [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org)

Want to see the prior issue of the TICA News?  
Visit [www.ticatove.org](http://www.ticatove.org)